



Global Storybooks

globalstorybooks.net

توم، نايج الموز / Tom the banana

seller

✍ Humpheys Odunga

👤 Zablon Alex Nguku

📖 Maouia Haj Mabrouk (ar)



This work is licensed under a Creative Commons

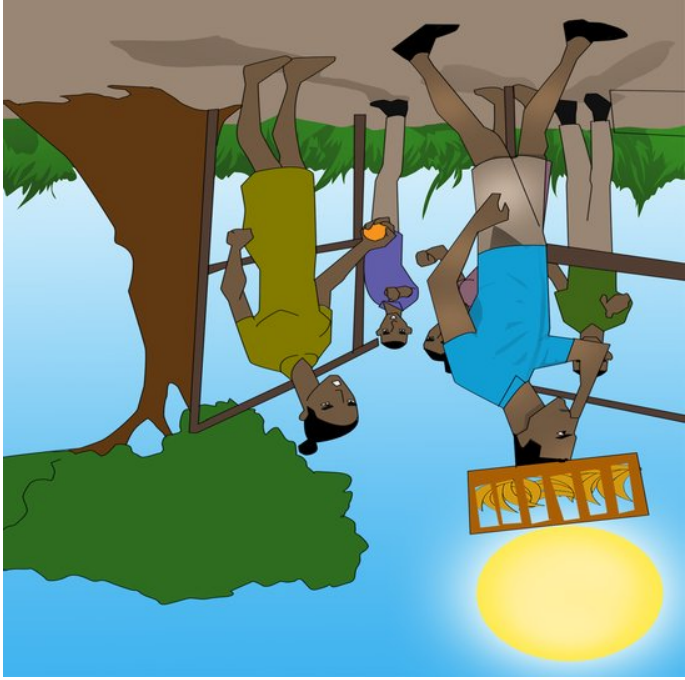
[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



توم، نايج الموز

Tom the banana seller



✍ Humpheys Odunga

👤 Zablon Alex Nguku

📖 Maouia Haj Mabrouk

|| 2

🌐 العربية / English

en



يَحْمِلُ تومَ طَبَقَ المَوْزِ النّاضِجِ.

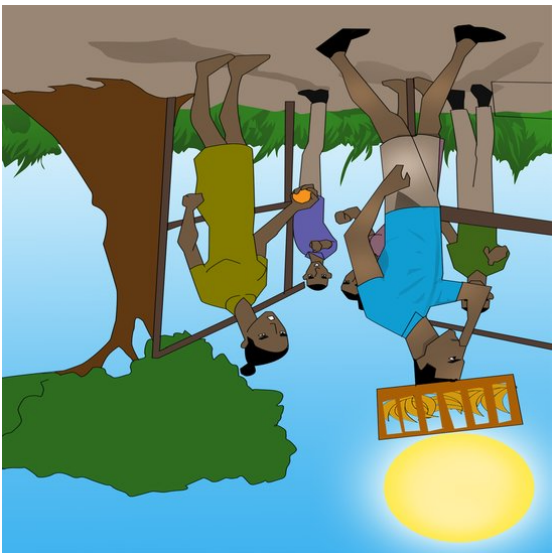
...

Tom carries a tray of ripe bananas.

Tom goes to the market to sell bananas.

...

يَتَّجِعُ تومٌ إِلَى السُّوقِ لِتَبِيعِ المَوْزِ.





النَّاسُ فِي السُّوقِ يَشْتَرُونَ الْفَاكِهَةَ.

...

People at the market are buying fruit.



وَضَعَ تُوْمَ الطَّبَقِ عَلَى رَأْسِهِ وَرَجَعَ إِلَى مَنْزِلِهِ.

...

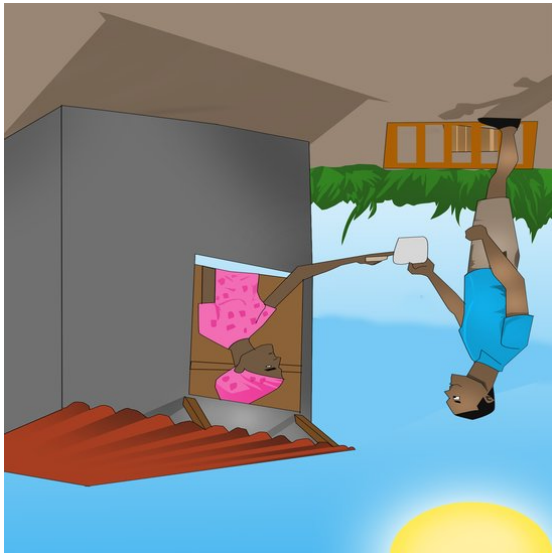
Tom balances the tray on his head and goes home.

Then Tom buys soap, sugar, and bread.
He puts the things in his tray.

...

فِي الطَّيْرِ.

لَمْ يَشْتَرِ تَوَجَّ صَابُونًَا وَسُكَّرًا وَخُبْزًا وَوَضَعَ الْمَشْتَرِيَاتِ



But no one is buying Tom's bananas.
They prefer to buy fruit from women.

...

الْمُكْرَهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ.

لَكِنَّ لَا أَحَدًا يَشْتَرِي مَوَازِنَ تَوَجَّ. أَتَاهُمْ يُحْبِذُونَ شِرَاءَ





يَقُولُ النَّاسُ “فِي مُجْتَمَعِنَا لَا يَبِيعُ الْفَاكِهَةَ إِلَّا النِّسَاءُ”
وَيَتَسَاءَلُونَ “مَا نَوْعُ هَذَا الرَّجُلِ؟”

...

“In our community, only women sell fruit,” people say. “What kind of a man is this?” people ask.



أُفْرِغَ الطَّبَقُ بِسُرْعَةٍ. أَخَذَ تُوْمٌ يُحْصِي الْقَالَ الَّذِي رَبِحَهُ.

...

Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.

More people come to the stall. They buy Tom's bananas and eat them.

...

توافد الناس على المنضدة. يشترون موزاتٍ ثم يأكلونها.



"bananas!"

But Tom does not give up. He calls, "Buy my bananas! Buy my sweet ripe

...

... لكنني لم أتنازل. ها هو ينادي "اشترُوا موزاتي" أشترُوا موزاتي اللذيذة. اشترُوا موزاتي اللذيذة.





أَخَذَتْ امْرَأَةٌ حِزْمَةً الْمَوْزِ مِنْ عَلَى الطَّبَقِ وَتَفَحَّصَتْهَا
بِعِنَايَةٍ.

...

One woman picks up a bunch of bananas from the tray. She looks at the bananas carefully.



اشْتَرَتْ الْمَرْأَةُ الْمَوْزَ.

...

The woman buys the bananas.